

TULLE
EN
CORRÈZE
Naturellement

LE MAG
TOURISME
2020

NATURELLEMENT

PATRIMOINE

AUTHENTIQUE

GOURMAND

ACTIF

CURIEUX



GOUFFRE DE PADIRAC

L'INCROYABLE AVENTURE SOUTERRAINE

**EXPLOREZ
SOUS TERRE UN DES PLUS
BEAUX ENDROITS
SUR TERRE**

EN VALLÉE DE LA DORDOGNE

RÉSERVATION EN LIGNE RECOMMANDÉE SUR www.gouffre-de-padirac.com



SOMMAIRE



NATURELLEMENT PATRIMOINE 03

NATURELLEMENT AUTHENTIQUE 12

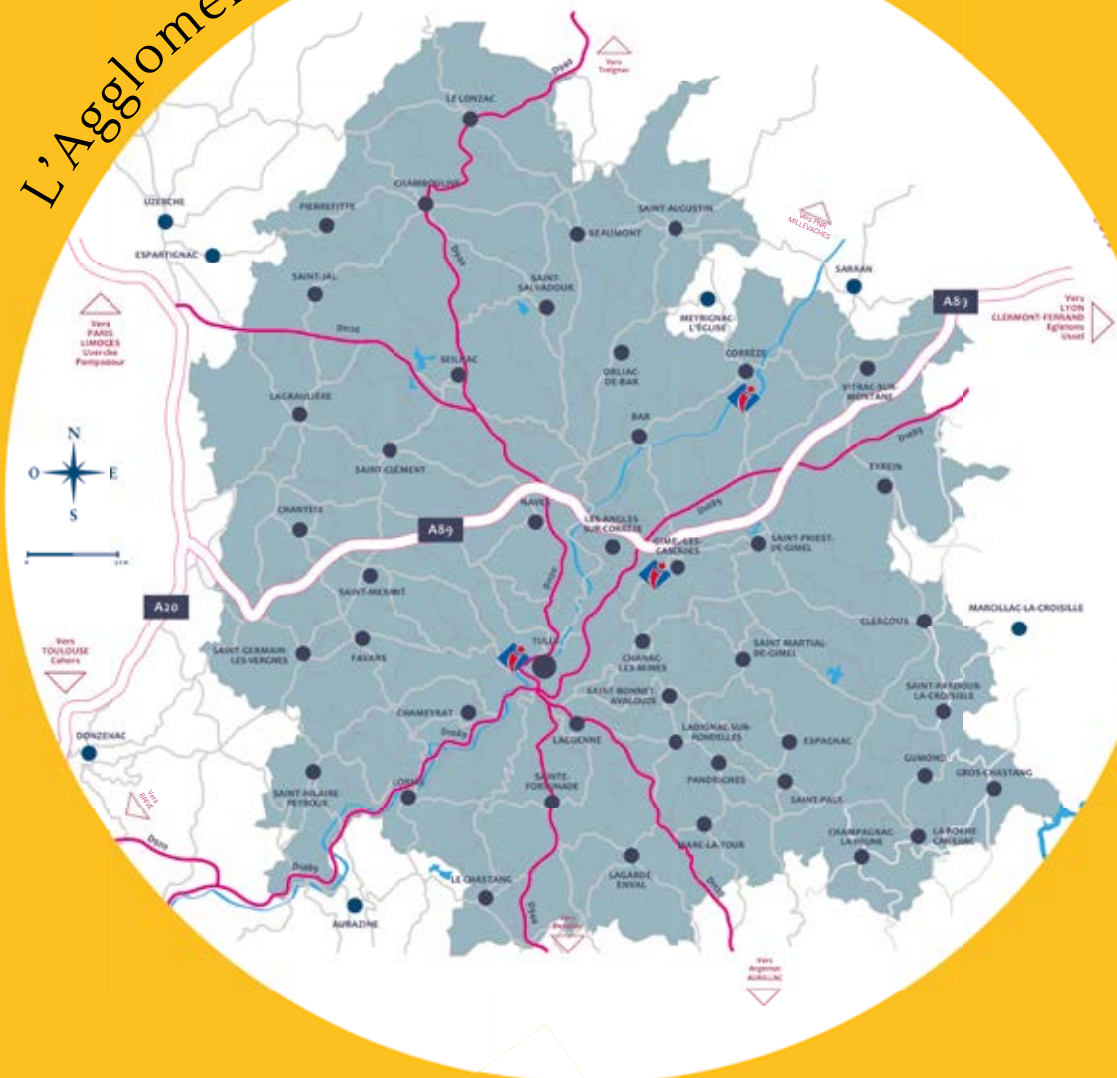
NATURELLEMENT GOURMAND 18

NATURELLEMENT ACTIF 27

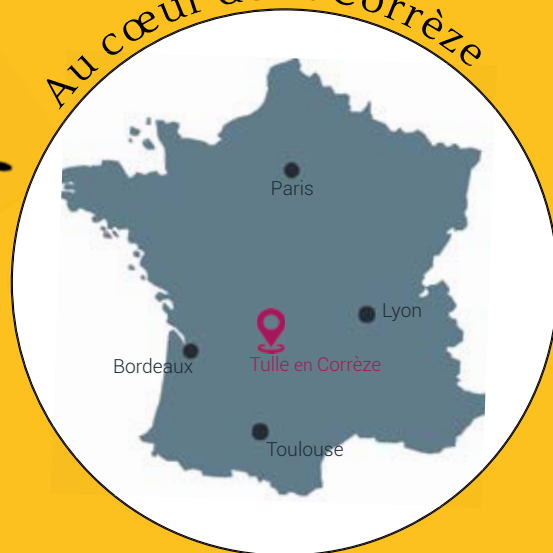
NATURELLEMENT CURIEUX 31

CARNET d'adresses 35

L'Agglomération de Tulle



Au cœur de la Corrèze



Office de Tourisme de Tulle en Corrèze
14 place Gambetta - 19000 TULLE
+33 (0)5 55 26 59 61
tourisme@tulle-en-correze.com

www.tulle-en-correze.com

Couverture : ©Malika Turin - Château de Sédières
Création graphique : OT Tulle en Corrèze - Anthony Rouvier
Tirage : 14000 exemplaires
Diffusion : Le Cri du Papier
Impression : Maugein Imprimeurs



NATURELLEMENT PATRIMOINE

© Les Conteurs

Amateurs de belles pierres et d'Histoire, bienvenue à Tulle en Corrèze ! Ici, les murs n'ont pas d'oreilles mais des anecdotes à conter (méfiez-vous tout de même des fameuses clampes) !

Au détour d'un sentier, au cours d'une balade dominicale en famille, il se pourrait bien que vous tombiez nez à nez avec l'un des nombreux trésors cachés de notre destination.

Et le mieux dans tout ça ? Tous les trésors ne sont pas cachés, loin de là ! La magie existe sous vos yeux à chaque instant, alors ouvrez l'oeil !

History and stone lovers, welcome in Tulle en Corrèze ! Here, walls don't have ears but many stories to tell.

During a peaceful walk in the woods, you may come face to face with one of the many hidden treasures of our destination.

And don't you know ? All the treasures are not hidden, so keep an eye open and you may discover some magic...



©OT Tulle en Corrèze

Top 1 : Tulle sa cathédrale et son cloître

Située au coeur du **quartier du Trech**, l'imposante cathédrale **gothique** (75 m de hauteur !) renferme des oeuvres impressionnantes : le vitrail du choeur, les orgues monumentales, la crypte archéologique...

Le **cloître**, construit au XIII^e siècle et classé monument historique, est l'unique cloître encore existant en Bas-Limousin. Admirable par la pureté de ses arcades gothiques, il abrite également une splendide salle capitulaire ornée de peintures murales du XV^e siècle.

The huge **Gothic cathedral** (75 m high !) is located in the **district of the Trech** and contains many spectacular masterpieces such as the great organs or an archaeological crypt.

The **cloister** is the only one left in south Limousin and is recognizable by the purity of its arcades.



©OT Tulle en Corrèze

“

Un lieu où l'on entend, si l'on écoute bien,
les pas des moines... C'est un lieu magique...
Le bruit de la ville n'y entre pas...

Cathy, Facebook

”



Top 2 : Cascades de GIMEL

Rugissantes, impressionnantes, dépaysantes...
Les qualificatifs pourraient être nombreux pour évoquer ces cascades !

Situées dans le **Parc Vuillier**, en contrebas du pittoresque village de Gimel-les-Cascades, trois majestueuses chutes d'eau s'offrent à la vue des promeneurs : le **Grand Saut** (45 m), la **Redole** (27 m), et la **Queue de Cheval** se jetant dans le gouffre de l'Inferno (60 m).

N'hésitez pas à demander aux locaux de vous raconter les légendes entourant le lieu, elles apportent encore plus de magie à cet endroit.

Un petit secret pour finir ? Il paraît qu'il existe une **quatrième cascade** indépendante du parc...

In the **Vuillier Park**, below the typical village of Gimel-les-Cascades, you will discover three impressive cascades (45, 27 and 60 meters !). Don't hesitate to ask residents about local legends !

Want to know a secret ? It is said that there is a **fourth waterfall** around the village...



©OT Tulle en Corrèze



©OT Tulle en Corrèze

Top 3 : CHÂTEAU DE SÉDIÈRES

Ancienne forteresse médiévale transformée à la Renaissance, le **château de Sédières** surplombe un vaste parc naturel. Avec son style de la **Renaissance italienne**, chaque pierre semble avoir une histoire à raconter...

Dénué de mobilier, le château abrite désormais des **expositions temporaires**.

Niché dans un écrin de verdure, le lieu est également incontournable pour les amoureux de **sports en plein air** : randonnée, géocaching, course d'orientation, tyrolienne de 160 m, trail, VTT...

Ancient medieval fortress transformed during the Renaissance period, the **Castle of Sédières** overhang a large natural domain. Deprived of furniture, it is home to temporary **art exhibitions** every summer.

With its **hiking trails**, **lakes** and many **athletic activities**, the domain of Sédières is a real delight for the whole family.



Top 4 : PETITS TRAINS DE SEILHAC

À Tulle en Corrèze, il est un endroit féérique qui émerveillera petits et grands enfants : les petits trains de Seilhac. Sur plus de **1000 mètres de rails**, **20 trains miniatures** vous feront voyager à travers des **décors naturels** d'un réalisme à couper le souffle. Villages, ponts, rivières ou encore tunnels, le dépaysement est miniature mais bien réel !

Discover this **3000 m² park** with its **20 model trains** running in an enchanting and **natural setting** through train stations, bridges and rivers. A delight for both adults and children !



Top 5 : Vallée du BREZOU

Et si l'on vous disait qu'il existe un endroit où votre seule préoccupation sera d'écouter le chant des oiseaux ?

Un véritable havre de paix, à l'écart des hommes et de l'agitation quotidienne ?

Située sur les communes de Chanteix et Lagraulière, la vallée du Brezou se compose de deux sites exceptionnels pour leur faune et leur flore : le **marais du Brezou** et la **forêt de Blanchefort**.

Offrez-vous une véritable pause nature en savourant le charme de ce lieu hors du commun !

If you are looking for a place where your only concern would be to listen to the singing of the birds, you should definitely go to the **Brezou Valley**, in Chanteix and Lagraulière.

Visit the **Brezou swamp** or the **Blanchefort Forest** to discover a rich wildlife and have a real break !



SUSPENDRE LE TEMPS

Nous avons la chance (même l'honneur !) de vanter les mérites d'une destination à la nature préservée, au patrimoine riche et aux reliefs variés. Nombreux sont les spots dépayés, témoins privilégiés de l'Histoire et du temps qui passe. Découvrir Tulle en Corrèze, c'est s'étonner à chaque détour de ruelle et surtout, avoir le sentiment que le temps est suspendu...

Amis visiteurs, bienvenue chez nous ! Prenez le temps d'écouter la nature vous conter son histoire, renouons avec elle et ensemble, savourons l'instant.

We have the chance (and the honor !) to promote a destination characterised by its preserved nature, its rich heritage and its diversified landscapes. Discover Tulle en Corrèze is a surprise down every road and having the feeling that time is suspended...

Welcome to our region my friends ! Take the time to listen to nature and enjoy the moment.



©Les Conteurs

Villages de caractère

SAINTE-FORTUNADE

Situé sur un plateau offrant une vue panoramique sur le pays de Tulle, ce charmant village corrézien doit son nom à l'arrivée des **reliques de Sainte-Fortunade** en l'an 894. Édifié sur le promontoire d'une ancienne motte féodale et implanté dans un **parc arboré du XIX^e siècle**, un superbe **château médiéval** domine le coeur du village (château privé).

This lovely village owes its name to the arrival of the **relics of Sainte-Fortunade** in 894. At the centre of a 19th century **natural park**, you will discover a beautiful **medieval castle** (private).



CORNIL

Bâti sur un site préhistorique, assiégé durant les guerres de religion ou encore terre de Résistance, des siècles d'Histoire marquent le village de Cornil.

En équilibre sur un escarpement rocheux, deux vestiges témoignent de ce riche passé : l'**église romane** et le **donjon du château**.

Built on a prehistoric site, besieged during religious wars and a Resistance headquarters during World War II, Cornil have known centuries of History. Two vestiges from its past remain today : the **Roman church** and the **donjon of the castle**.

CORRÈZE

Ancienne **cité médiévale fortifiée**, ce village de caractère a conservé les vestiges de ses remparts qui subirent leur dernier assaut au cours du XVI^e siècle.

Franchissez l'emblématique **Porte Margot**, admirez les **hôtels particuliers** ou découvrez la superbe chapelle **Notre-Dame-du-Pont-du-Salut**, bâtie au bord de la rivière Corrèze.

Ancient **medieval city**, this picturesque village presents the vestige of the fortifications that were assaulted during the 16th century.



©OT Tulle en Corrèze

LAGARDE-MARC-LA-TOUR

En quête d'une promenade originale ? Lagarde-Marc-la-Tour vous emmène dans une balade jalonnée de pierres sculptées dans le granit. Vous en voulez encore ? Découvrez le **Jardin des Sculptures** composé d'œuvres de **sculpteurs sur pierre** du monde entier.

Looking for an original walk ? The **sculptures garden** gathers works from stone carvers from all over the world.



©Les Conteurs



©OT Tulle en Corrèze

LA ROCHE-CANILLAC

Composé de la **Roche-Haute**, à la limite du plateau, et de la **Roche-Basse**, construite à flanc de collines, promenez-vous au gré des **courrijoux**, ces sentiers étroits et typiques qui permettaient autrefois d'accéder aux cultures en terrasses.

Composed of the **Roche-Haute**, close to the plateau, and the **Roche-Basse**, built on the side of the hills, you may walk along the **courrijoux** which are typical paths that were formerly used to reach terrace crops.



L'AUTHENTICITÉ SINON RIEN !

Franchissez les portes d'un des nombreux artisans qui composent le territoire de Tulle en Corrèze. Entre **passion**, **amour du travail bien fait** et **savoir-faire ancestral**, vous rencontrerez des femmes et des hommes passionnés par des activités uniques ! **Perlier d'art** soufflé à la flamme, travail de la dentelle et son fameux **Poinct de Tulle** ou atelier de **poterie japonaise**, votre prochaine découverte n'est pas loin...

Meet the many craftswomen and craftsmen of the destination to discover **typical savoir-faire** such as the **lace** and its famous **Poinct of Tulle**, **pearl blowers** or **potters**. Here is the real authenticity !

Plus d'infos p. 41

DES TRÉSORS

CAP SUR L'ADVENTURE !

Les trésors sont désormais à portée de smartphones ! Avec **Terra Aventura**, revivez les sensations des chasses aux trésors de notre enfance en version 2.0.

Après avoir téléchargé l'application, vous aurez le choix entre les **six parcours existants** sur le territoire et il vous faudra répondre correctement aux énigmes qui balisent ces circuits pour découvrir les fameuses **caches**.

In Nouvelle-Aquitaine, discover our 2.0 treasure hunts which are directly connected to your GPS device ! Download the **Terra Aventura** application for free, choose one of the **six routes existing** in our destination and **search for Poiz's**, collectable little badges.



NATURE SECRÈTE

Promenez-vous sur l'un de nos nombreux **chemins de randonnée** et... surprise ! Il se pourrait que vous tombiez sur une **cascade cachée** par les arbres ou que vous soyez le témoin privilégié du magnifique spectacle offert par la nature... **Brame du cerf, vols de libellules** : les rencontres peuvent être aussi nombreuses que le territoire est riche en couleurs !

Enjoy one of our many **hiking trails** and... surprise ! You may discover a **secret waterfall** or be the privileged witness of the **deer's slab** or any other beautiful spectacle offered by Mother Nature. Here, discoveries are everywhere so don't hesitate to be curious !



©OT Tulle en Corrèze

NATURELLEMENT CACHÉS

*Nous croyons regarder
la nature et c'est la nature
qui nous regarde et nous
imprègne.*

Christian Charrière, écrivain - journaliste



CHAPELLE DE BRAGUSE
GIMEL-LES-CASCADES

©OT Tulle en Corrèze

PERCER LES MYSTÈRES

Vous l'aurez compris, notre destination n'est pas avare en **contes, légendes** et autres **trésors cachés**... Percez les mystères de son histoire et de son patrimoine en **flânant dans les ruelles** des petits villages, en rencontrant des **locaux passionnés** par leur territoire ou en admirant les **vestiges d'anciennes bâtisses** perdus au fin fond des forêts...

I'm sure you have understood that our territory is filled with **tales, legends** and other **hidden treasures**. Be a detective and try to solve the mysteries of the Corrèzien History by meeting **passionate inhabitants** or admiring **old vestiges** in the most remote areas...

A close-up photograph of a man with a beard and a blue shirt playing a wooden Maugein accordion. The accordion is light brown wood with a black decorative panel on the side that reads "Maugein". The man's hands are visible, pressing the keys. The background is slightly blurred, showing a red surface and some wooden structures.

NATUREL



EMENT AUTHENTIQUE

La richesse d'un territoire se mesure aussi grâce aux figures qui le façonnent au quotidien. Artisans, producteurs et savoir-faire en tout genre construisent l'identité d'une destination et contribuent à valoriser son patrimoine dans les domaines les plus variés.

Brasserie artisanale, torréfacteur, manufacture d'accordéons, élevage d'escargots ou encore producteur de plantes aromatiques, Tulle en Corrèze est un véritable vivier de savoir-faire !

Si vous êtes de passage chez nous, n'hésitez pas à frapper aux portes de ces figures emblématiques, elles vous accueilleront à bras ouverts et seront ravies de vous faire partager leurs passions et leurs connaissances.

It is thanks to the work of our craftsmen and women that our country has this special aura. They built the identity of Tulle en Corrèze and add value to the Corrèzien heritage.

Brewer, coffee roaster, accordions manufacturer or even snails breeder, our region is a place of varied savoir-faire.

Don't hesitate to knock at their doors, they would be delighted to share their passions with you !



Dans les coulisses de...

DES FIGURES ET DES COULEURS

Tulle en Corrèze comprend **43 communes**, imaginez-vous ce que cela représente en terme d'artisans, producteurs... ?

La preuve qu'il ne faut pas hésiter à aller explorer les **villages les plus reculés** car, parole de Corrèzien, vous y dénicheriez à coup sûr une **perle inattendue** !

Autant que nous vous encourageons à vous écarter des sentiers battus pour dénicher les trésors cachés, nous ne pouvons que vous renouveler ce conseil pour faire de **formidables rencontres**.

There are **43 towns and villages** in Tulle en Corrèze, can you imagine how many producers and craftsmen you'll find here ?

This is proof that you mustn't hesitate to explore the **most distant areas** in order to make **beautiful and stunning encounters**. As a Corrèzien behind the writing, I assure you that you'll find an **absolute gem** !

PARTAGE ET TRANSMISSION

Quel est le point commun entre un **apiculteur**, une **modiste** et un **éleveur de caprins** ? **L'amour pour leur activité** et **l'envie de transmettre** cette passion aux générations futures.

Rien n'est plus vivifiant que de voir la lueur dans les yeux d'un passionné lorsqu'il évoque son domaine. Alors, partez à la découverte de ces personnalités, vous en sortirez grandis à coup sûr !

What are the common features between a **beekeeper**, a **milliner** and a **goat breeder** ? The **love for their activities** and the **will to share their knowledge** to the next generations.

Nothing is more invigorating than seeing passion in somebody's eyes, so meet these people and be sure it would be rewarding !



©Nadia Mauléon

BIENTÔT LA NOUVELLE ÉDITION !



Suite aux succès des éditions précédentes, le programme **Dans les coulisses de...** revient durant **l'été 2020** avec de nouvelles visites !

Fins connaisseurs du territoire, vacanciers ou simples curieux, ces **visites intimistes** s'adressent à tous et sont l'occasion idéale pour découvrir la destination de Tulle en Corrèze autrement.

Laissez-vous emporter dans l'univers de nos **artisans, producteurs et artistes locaux** et découvrez des métiers où **savoir-faire** et **authenticité** riment avec **générosité**.

After the success of the previous years, the program **Dans les coulisses de...** comes back in 2020 !

During **summer**, whether you are native of Corrèze or on holidays, the Tourist Office gives you the opportunity to visit **farms, workshops, companies** and other places that are **not generally opened** to the public.



©OT Tulle en Corrèze

Retrouvez nos artisans p. 41

ILS FONT VIVRE LE TERRITOIRE

MANUFACTURE D'ACCORDÉONS MAUGEIN

Véritable institution à Tulle, la **manufacture d'accordéons Maugein** a soufflé sa **centième bougie** en 2019. Instruments uniques et entièrement personnalisables, les accordéons Maugein entretiennent le **patrimoine culturel** de la destination.

Labellisée « Entreprise du patrimoine vivant », cette fabrique d'accordéons est **la plus ancienne encore en activité** en France !

Real institution here, the Maugein Factory exists **since 1919** and is **the last French accordion factory** that is still working.

Thanks to its high-quality and fully customizable instruments, the Maugein accordions contribute to protect the **cultural and musical heritage** of Tulle en Corrèze.



À la fois boutique, lieu d'expositions, de rencontres et d'animations, la **Cité de l'Accordéon** est l'organisateur du célèbre Festival des Nuits de Nacre. Situé **place Gambetta** à Tulle, n'hésitez pas à aller rencontrer les passionnés qui l'animent au quotidien.

LES NUITS DE NACRE



Temps fort parmi les temps forts, le **festival des Nuits de Nacre** est le rendez-vous des **amateurs d'accordéons** chaque année en **juin** !

Du **25 au 28 juin 2020**, cet évènement a pour vocation de montrer **toutes les facettes** (souvent méconnues) de cet instrument emblématique de la ville de Tulle et **en finir avec les clichés** qui lui collent à la peau.

One of the main events of the year, the **festival of the Nuits de Nacre** have put the **accordion** under the spotlight for more than 30 years.

From **June 25th to 28th**, in the theater, bars and streets, this instrument is celebrated in order to show its **many facets** and break down clichés about it.





LE FESTIVAL AUX CHAMPS

Vous aimez les découvertes musicales ? Et les patates ?
Foncez au **festival aux Champs de Chanteix** ! Tous les étés, cet évènement a su s'imposer comme une **référence en matière de musiques actuelles** et de **découvertes de futurs talents**.
Petit changement en 2020 : l'édition ne se déroulera plus en août mais **du 9 au 12 juillet** !

Le tout dans une ambiance bon enfant et sur le thème de la pomme de terre (ici, vous ne paierez plus en euros mais en **Zapatatas**).

You are a music lover who like potatoes ? Go straight to the **Festival aux Champs** in Chanteix ! From **July 9 to 12**, this event has become **one of the best music festival in Nouvelle-Aquitaine**. Young talents and famous artists under the banner of the potato ! What else ?

 **À 20 MIN DE TULLE**



Chaque année, notre **antenne de Tulle** propose la **billetterie** de ces manifestations !



L'ASSOCIATION TUBERCULTURE

Créée en 1973 sous l'appellation «Foyer Culturel de la Jeunesse Chanteixoise», l'association **Tuberculture** s'est donnée pour mission d'animer le village de Chanteix en mettant l'accent sur la culture et la promotion de musiques actuelles.

S'en suit la création du **Festival aux Champs** en 1987 puis d'une salle de concert propre au petit village : **la Boîte en Zinc**, permettant de proposer des concerts tout au long de l'année.

Acteur majeur du territoire de Tulle en Corrèze, l'objectif principal de l'association est la mise en avant de la culture en milieu rural. C'est pourquoi il est primordial de continuer à défendre cette belle initiative !

Created in 1973, the main goal of the **Tuberculture association** is to liven the small village of Chanteix up using culture and the promotion of contemporary musics. Since 1987, Chanteix also owns its own concert hall called **la Boîte en Zinc**.

Considered as one of the most important actors of our territory, the real mission of the **Tuberculture association** is to **promote culture in rural area**. That's why it is so important to support it !

NATURELLE



EMENT GOURMAND

Nous l'avons déjà évoqué, la convivialité corrézienne est l'une des caractéristiques de notre destination. Mais où s'exprime-t-elle le mieux ? Autour d'une table, évidemment !

La richesse du patrimoine gastronomique de Tulle en Corrèze ravira les papilles des fins gourmets et saura satisfaire toutes les envies : sucrées, salées, typiques ou originales...

Des farcidures à la mique, en passant par le clafoutis ou l'incontournable Trépaïs, laissez-vous emporter dans un tourbillon de saveurs qui, à coup sûr, ne vous laissera pas indifférent.

We already said it : the Corrèzien conviviality is one of the main characteristics of our destination. But when is it the most obvious ? At lunch time, of course !

We are proud of our gastronomic specialties which are really diversified and, obviously, would thrill every appetite.

Farcidures, mique, clafoutis or the well-known Trépaïs, let yourselves be tempted by the Corrèzien cuisine !



CÔTÉ SUCRÉ



FLOGNARDE AUX POMMES

À mi-chemin entre **spécialité typique** et **madeleine de Proust**, la flognarde aux pommes est un indispensable des fins de repas corréziens. Une seule bouchée suffira à vous faire retomber en enfance et vous transportera dans la cuisine de Mamie.

Rapide et **facile** à réaliser, sa texture est proche d'un **flan onctueux** rempli de **pommes** coupées en petits cubes. Elle saura enchanter vos papilles et vous apporter votre portion quotidienne de fruits car, comme le recommandait Jacques Chirac : « mangez des pommes ! »

Midway between **typical specialty** and **childhood memory**, the flognarde is an unmissable Corrèze dessert. Both **quick** and **simple** to cook, it looks like a **creamy flan** filled with **apple cubes**.



CLAFOUTIS AUX CERISES

Des **cerises** recouvertes d'un **appareil à flan** et servies saupoudrées de **sucré glace** dans son plat de cuisson... Un délice !

Parfois appelé **milliard** en Limousin, la tradition veut que les cerises ne soient **pas dénoyautées** afin de donner ce goût caractéristique et que le jus ne se mélange pas à la pâte.

Cherries covered with a **flan mixture** and served with **icing sugar** on the top... A delight !

Sometimes called **milliard**, using **unpitted cherries** is a tradition to make sure the clafoutis would have its authentic taste.

INGRÉDIENTS

400 g cerises noires
125 g farine
4 oeufs
150 g sucre
30 cl lait
20 g beurre
1 pincée sel

1 Beurrez un moule ou un plat à gratin. Étalez les cerises entières et saupoudrez-les de 50 g de sucre.

2 Mélangez les œufs, la farine, 50 g de sucre et 1 pincée de sel. Délayez avec le lait. Versez cette pâte fluide sur les cerises et laissez reposer 30 min.

3 Préchauffez le four à 180°C. Faites cuire le clafoutis 40 min. Saupoudrez le reste de sucre avant de le servir tiède (ou froid) dans le plat.

POUR 6 PERSONNES



20 min



40 min



Débutant



Find all our recipes on our website
www.tulle-en-correze.com.



LE TRÉPAÏS

L'EMBLÈME GOURMAND

Le Trépaïs est un savoureux gâteau composé d'une **mousse de châtaignes**, d'un **biscuit amande-noisette** et d'un **craquant praliné**.

Né de l'imagination de pâtissiers des trois départements du Limousin, le Trépaïs («trois pays» en patois limousin) symbolise la **volonté commune** de créer une gourmandise représentative de leur région.

Seuls quelques pâtissiers sont à même de le réaliser sur notre territoire, alors n'hésitez pas à venir nous voir à l'Office de Tourisme pour que l'on vous partage les bonnes adresses !

The Trepais cake is made with an **almond-hazelnut biscuit**, **chestnut mousse** and **crunchy praline**. It has been created by pastry chefs from the **three Limousin departments** and only a few of them can bake it !

Don't hesitate to come and meet us at the Tourist Office to know the good addresses.



©Karine Medina - OT Tulle en Corrèze

3 QUESTIONS POSÉES À...

Pour en apprendre plus sur ce dessert emblématique, nous sommes partis à la rencontre d'Albina Pouget, directrice de l'une des pâtisseries les plus réputées de Tulle : Aux Délices de Mathou.



©OT Tulle en Corrèze

COMMENT EST-NÉ LE TRÉPAÏS ?

Ce sont les trois syndicats pâtissiers de Corrèze, Creuse et Haute-Vienne qui se sont réunis pour mettre au point un gâteau qui puisse devenir la spécialité commune aux trois départements limousins. Voilà pourquoi le « tres païs ».

LA RECETTE EST-ELLE SECRÈTE ?

Il existe un label, il faut être agréé et faire partie du syndicat des pâtissiers. La recette est secrète dans la mesure où il faut travailler avec des produits spécifiques et respecter un cahier des charges rigoureux. Par exemple, il faut utiliser un chocolat bien précis !

LE TRÉPAÏS REMPLACE-T-IL LES PÂTISSERIES TRADITIONNELLES ?

C'est un gâteau qui se vend très bien, toute l'année. Il est très demandé en période estivale et pendant les vacances scolaires car il représente un produit typique que les touristes adorent goûter. On en vend tout le temps, tous les jours !



Le saviez-vous ?

Une nouvelle spécialité vient d'être créée pour célébrer un jumelage entre Tulle et l'Allemagne : le **Frank Lim**. Composée de **pommes limousines**, **questsches** et **mousse de vanille**, c'est un gâteau purement corrézien cette fois !

A new speciality called the **Frank Lim** has been created to celebrate a town-twinning between Tulle and a German city. It is made with **Limousin apples**, **damson plums** and **vanilla mousse**. Yummy !



CÔTÉ SALÉ

MIQUE

Boule de **pain levée** pochée dans un **bouillon**, la mique se déguste chaude ou froide, généralement avec du **petit salé**.

Il semblerait que le terme mique provienne de l'Occitan **mica** signifiant **mie**. Quoi qu'il en soit, le terme est entré dans le dictionnaire en 2018, symbole du rayonnement national de la gastronomie corrézienne.

Et ici, on n'en est pas peu fiers !

The Mique is a **leavened bread roll** served in a broth with **salt pork**. Its name seems to come from the Occitan word **mica** that means **crumb**.



© Pierre Soissons - Corrèze Tourisme

SAVEUR AUTOMNALE

À Tulle en Corrèze, la **cueillette des champignons** est un des loisirs favoris de l'automne.

Avec les **girolles** et les **morilles**, les **cèpes** font partie des plus prisés. Particulièrement savoureux, ils peuvent se déguster seuls revenus à la poêle, en omelettes, tourtes... Laissez parler votre créativité !

Ceps, **morels** and **girolle mushrooms** that are hiding in our Corrèzien forests are one of the favorite meals during autumn. Cooked with a frying pan, in omelet or in a pie, let your creativity run free !



© Jean-Patrick Gratien - Corrèze Tourisme



© OT Tulle en Corrèze

TOURTOUS

Crêpe épaisse et **aérée**, le tourtou remplaçait autrefois le pain dans les familles modestes.

Réalisés à base de **farine de sarrasin**, **farine de froment** et d'**eau**, ils sont traditionnellement garnis de **rillettes de porc** (faites maison !).

Tourtou is a **thick crepe** made with **buckwheat flour** that could be filled with **pork rillettes** (homemade, of course !).

MILLASSOU

Cuisine du terroir par excellence, le **Millassou** désigne une **galette** constituée de **pommes de terre**, **lard** et **persillade** cuite à la poêle dans la graisse de canard.

A good example of the terroir cuisine : the **Millassou** ! It's a **potato galette** made with **lard** and **persillade** that is roasted in duck fat.

Il n'y a pas de bonne cuisine si au départ elle n'est pas faite par amitié pour celui ou celle à qui elle est destinée.

Paul Bocuse, chef étoilé

©OT Tulle en Corrèze

INGRÉDIENTS

1 kg de pommes de terre
150 g de lard
1 œuf
Persil

POUR 6 PERSONNES



20 min



40 min



Intermédiaire

1 Épluchez les pommes de terre, râpez-les et égouttez-les bien.

2 Hachez le lard avec la persillade et mélangez avec l'œuf et les pommes de terre râpées.

3 Faites chauffer la graisse de canard et versez votre millassou en prenant soin de former une crêpe épaisse et régulière.

4 Laissez cuire une vingtaine de minutes, retournez-la et laissez cuire encore vingt minutes à feu doux.

5 Servir accompagné d'une salade verte ou en garniture d'une viande.

“

Quand les fours des villages étaient chauffés, après la sortie des tourtes de pain, les ménagères mettaient les millassous à cuire. On les appelait « bourraous »

Annie, Facebook

”



Le saviez-vous ?

Bien que l'orthographe varie entre **millassou**, **miassou** ou encore **milhassou**, gare aux confusions entre le **millassou corrézien**, le **millassou périgourdin** (flan à la citrouille) et le **millassine** ou **millasson** (gâteau magique au maïs). À Tulle en Corrèze, on ne plaisante pas avec le patrimoine culinaire !

Take care not to confuse our **Corrézien millassou** and the **Périgourdin millassou** which is a pumpkin flan, and the **millassine** or **millasson** which are corn cakes. We do not joke about food here !

3 QUESTIONS POSÉES À...

D'ailleurs, on ne plaisante tellement pas avec les plats typiques qu'il existe diverses confréries dont le but est de promouvoir la gastronomie locale. Parmi elles, la Confrérie de la Farcidure et du Millassou de Sainte-Fortunade, berceau de ces deux plats emblématiques. Rencontre avec Guy Bossoutrot, l'un des chevaliers fondateurs de cette confrérie.



©A. Gaudin

D'OU VIENNENT LES FARCIDURES ?

Il y a plusieurs sources concernant l'origine des Farcidures. Certains disent que, pendant la Seconde Guerre Mondiale, beaucoup de prisonniers allemands travaillaient dans les fermes autour de Sainte-Fortunade et auraient amené des recettes comme la Farcidure. Elles seraient donc allemandes !

Mais on est tellement fier de notre gastronomie locale qu'on aime dire qu'elles viennent d'ici. On ne peut pas vraiment être sûr de la vérité entre l'apport des prisonniers allemands et la recette de Sainte-Fortunade, mais on pourrait presque dire que ce qui se fait ailleurs, c'est de la copie !

EXISTE-T-IL DIFFÉRENTES FARCIDURES ?

Les farcidures sont des pommes de terre râpées puis reconstituées en forme de boules dans lesquelles on ajoute une farce ou du lardon. Les farcidures rondes auront une farce à l'intérieur alors que celles en forme de ballons de rugby sont faites avec un petit lardon. Même s'il y a une légère préférence pour celles qui ont de la farce, les deux plaisent beaucoup et sont les « vraies ».

QU'EST-CE-QUE LA CONFRÉRIE DE LA FARCIDURE ET DU MILLASSOU ?

La Confrérie a été créée pour revendiquer l'appartenance de la Farcidure à Sainte-Fortunade car c'est nous qui sommes les précurseurs ! C'est un truc de copains pour faire connaître un plat typique de la Corrèze.

Ce qu'on veut, c'est valoriser nos spécialités dans le maximum d'endroits en France et que les jeunes d'ici continuent à perpétuer le patrimoine culinaire. Donc on va sur beaucoup d'événements : Foire du Livre de Brive, Salon de l'Agriculture, Mon Territoire a du Goût...



Découvrez l'article du quotidien La Montagne sur ce plat typique de notre destination : <http://bit.ly/la-montagne-berceau-de-la-farcidure>.

FARCIDURES

La Farcidure désigne une petite **boule de pommes de terre pelées, râpées** et **farcie** avec du lard (ou de la farce) puis **reconstituée** et cuite à l'eau avec de l'**andouille** et du **petit salé**, dont l'ingrédient mystère demeure un secret bien gardé... «C'est le coup de main qui fait la différence» vous dira-t-on ici !

Véritable institution locale, Sainte-Fortunade s'est également dotée de sa propre borne kilométrique : le **kilomètre 0 de la Farcidure**, afin de consacrer la gastronomie locale et faire de la commune « l'épicentre de la farcidure ».

The Farcidure corresponds to **peeled and shredded potatoes** formed into balls and **stuffed with lard** or **stuffing** that are cooked by boiling in water. It is generally served with **andouille** or **salt pork**.

This specialty comes from Sainte-Fortunade and is a real institution in Corrèzien meals !



©Agnès Gaudin

JOURS DE MARCHÉ

LUNDI

Le Lonzac : 2^e lundi du mois
2nd Monday of the month

MARDI

Lagraulière : matin - morning

Corrèze : soir - on the evening

Sainte-Fortunade : fromage et camion à pizza dès 16h - cheese producer and pizza truck from 4 pm

MERCREDI

Tulle : 7h30 à 12h30
from 7:30 am to 12:30 pm

Saint-Martial-de-Gimel : de mai à septembre, à partir de 16h
each Wednesday from May to September at 4 pm

JEUDI

Seilhac : matin - morning

VENREDI

Saint-Germain-les-Vergnes : matin
morning

Eyrein : primeur l'après-midi
greengrocer on the afternoon

Gros-Chastang : à la mairie, l'après-midi - on the afternoon

Clergoux : matin - morning

Le Lonzac : de 17h à 19h - from 5 pm to 7 pm

SAMEDI

Espagnac : à partir de 16h - 4 pm

Tulle : matin de 7h30 à 12h30
from 7:30 am to 12:30 pm

DIMANCHE

La Roche-Canillac : de 9h à 12h
from 9 am to 12 pm

Seilhac : matin - morning



©Malika Turin

MARCHÉS DES PRODUCTEURS DE PAYS

Nous avons beaucoup insisté sur la fameuse convivialité corrézienne. Si vous en cherchez une preuve concrète, rendez-vous aux **Marchés des Producteurs de Pays** qui se tiennent durant la période estivale.

Le principe est simple : faites votre **marché** et profitez des **barbecues** en libre-accès et des **grandes tablées** dressées pour l'occasion afin de déguster vos emplettes.

Cela permet de rencontrer les producteurs locaux, de favoriser les **circuits courts** et l'**économie locale** et SURTOUT, de passer une soirée chaleureuse et festive !

During summer, try one of the many **farmers' markets** existing in the region. What is the principle ? From 5 pm, farmers and growers directly sell their products and everybody eat **at the same table** with the freshly bought and cooked food. It enables to **meet local producers**, to **favorise local distribution channel** and above all, to have a good time ! The definition of the Corrèzien conviviality.



En juillet et août, des Marchés de Producteurs de Pays hebdomadaires se tiennent les mercredis à Naves et les vendredis à Sainte-Fortunade. Plus d'infos sur notre site www.tulle-en-correze.com.

In July and August, weekly farmers' markets take place on wednesday in Naves and on Friday in Sainte-Fortunade. More information on our website www.tulle-en-correze.com.

NATURELLEMENT ACTIF

©OT Tulle en Corrèze

La nature est un formidable terrain de jeux pour les amateurs de sensations fortes et d'activités en plein air !

Randonnée, VTT, pêche, wakeboard, aquarando... à Tulle en Corrèze, la nature est reine !

Alors laissez-vous porter par le courant, franchissez les barrières et traversez les grands espaces qu'elle nous offre. Le grand air n'attend plus que vous !

Nature is the best playground for thrill seekers.

Hiking, cycling, fishing, wakeboarding or even canyoning, nature is the queen of Tulle en Corrèze !

Enjoy the exceptional surroundings of the destination, jump over fences and take a deep breath of fresh air !

NOUVELLES AVENTURES ?



©Malika Turin

ESPRIT NATURE

Canoë, slackline, tir à l'arc, wakeboard, VTT électrique ou encore sarbacane... Esprit Nature vous fera découvrir la Corrèze autrement !

Basé à Tulle et Seilhac, profitez d'activités insolites et ludiques au cœur des paysages corréziens grâce à un encadrement par des professionnels des sports de pleine nature.

Canoe, archery, wakeboarding, electric bikes or blowpipes : enjoy varied activities with Esprit Nature. Located in Tulle and Seilhac, you will be supervised by professionals in order to have fun safely.



©Vert Plein Air

VERT PLEIN AIR

À la recherche d'un nouveau coin ? D'une activité atypique et fun ? Parcourez les sentiers corréziens autrement avec les **randonnées en gyropodes** !

Tout terrain et **respectueux de la nature**, profitez des nombreux circuits de randonnées à roulettes proposés par Vert Plein Air à Chanteix !

Are you looking for something new ? Discover a new way to explore the corrézien paths with the **gyropode hiking**. **Cross-country** and **eco friendly**, we assure you a fun and relaxing moment in Chanteix !



À 20 MIN DE TULLE

Plus d'infos p. 39

BASE FFCT VÉLO LOISIRS

Sportifs débutants ou confirmés, voilà de quoi occuper vos vacances ! **11 parcours VTT** balisés de **5 à 100 km** pour admirer les superbes sites naturels autour du domaine de Sédières, de la forêt domaniale aux Gorges du Doustre et de la Dordogne. Le grand air, le vrai !

Beginners or experts, enjoy **11 bike routes** from **5 to 100 km** to admire beautiful spots around the domain of Sédières, in Clergoux.

 **À 20 MIN DE TULLE**

TULLE - BRIVE NATURE

L'un des temps forts sportifs de la destination ! Chaque année, au retour du printemps, les villes de Tulle et Brive s'associent pour proposer un événement devenu l'un des incontournables de notre territoire !

La **10^{ème} édition** se déroulera le **4 avril 2021** avec **12 parcours différents** à travers 4 disciplines : **randonnée, trail, VTT et cyclo**.

Profitez de vues imprenables sur nos paysages grâce à cette manifestation emblématique et conviviale, tout en prenant un grand bol d'air frais.

Every April, the cities of Tulle and Brive organize one of the main sporting event of the year ! **Hiking, trail, mountain bike or cycling**, choose your activity and enjoy the **10th edition of the Tulle-Brive Nature**. A good way to appreciate the corrézien landscapes differently !



Inscriptions sur le site www.latullebrivenature.com
Inscriptions on the website www.latullebrivenature.com



© Les Conteurs - OT Tulle en Corrèze

PETITE PARTIE DE PÊCHE ?

Riche en étangs, lacs et rivières, Tulle en Corrèze est un véritable paradis pour les amateurs de pêche. Vous souhaitez passer un séjour bercé par le clapotis de l'eau ? Alors, profitez du potentiel exceptionnel offert par le coeur de la Corrèze.

Vous êtes débutants ? Rencontrez nos guides de pêche pour apprendre les bases et échanger avec des passionnés qui vous transmettront l'amour de ce sport.

With its many lakes and rivers, Tulle en Corrèze is a real heaven for fishermen and provides help for beginners thanks to its many monitors.

Plus d'infos p. 39



© OT Tulle en Corrèze

CE PETIT CHEMIN...

Qui dit nature, dit grands espaces et qui dit grands espaces dit... randonnées !

Et oui, si vous souhaitez réellement découvrir notre territoire, il vous faudra enfiler vos chaussures de marche et vous éloigner des sentiers battus pour apprécier tout ce que les chemins corréziens peuvent raconter.

La surprise et l'émerveillement peuvent surgir à chaque tournant de chemin... Alors nous vous répétons notre conseil : ouvrez l'oeil !

PLUTÔT GRANDS ITINÉRAIRES ?

La rando tranquille, c'est bon, vous en avez fait le tour ? Vous cherchez de nouvelles sensations et de nouveaux défis à relever ?

Découvrez les circuits de grande randonnée tels que **la Voie de Rocamadour : un chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle** ou **la Dordogne de villages en barrages** et aussi pour les vélos : **la véloroute V87** !

Discover also our big hike itineraries : **A route of Santiago de Compostella, Dordogne : from villages to dams** and **the veloroute V87**, doable by bike for the most adventurous.



© Malika Turin



À pied, à cheval ou en VTT : **des dizaines d'itinéraires de randonnée** sont à découvrir ! Circuits en vente dans nos Bureaux d'Information Touristique, et téléchargeables gratuitement sur notre site internet www.tulle-en-correze.com.

40 hiking trails to discover our territory ! Routes for sale in our tourist information offices or downloadable for free on our website www.tulle-en-correze.com.



NATURELLEMENT CURIÉUX

—

Vous avez parcouru différents villages ? Rencontré des artisans et producteurs ? Et même dégusté la majorité des plats typiques ? Cela prouve que vous êtes non seulement gourmands, mais aussi curieux !

C'est parfait car nous avons encore de la ressource !

De nombreux événements se déroulent tout au long de l'année sur notre territoire et si vous n'en avez toujours pas assez, sachez qu'il existe encore bien des sites remarquables à quelques kilomètres de chez nous...

—

—

So you have visited many charming villages ? Met producers and craftsmen ? And even tasted all of our specialties ? All right, it means you are greedy, but also curious !

It is perfect because we still have a lot to offer !

Many events take place throughout the year in our destination and if you feel like going further, there are a lot of impressive and wonderful spots close to us...

—

À QUELQUES PAS...

Nos excuses à ceux que nous n'avons pas cité...
C'est le revers de la médaille lorsque l'on couvre une destination incroyable !



©David Genestier - ADRT Corrèze

PNR DE MILLEVACHES ET MASSIF DES MONÉDIÈRES

Situé à cheval sur les départements de la Corrèze, de la Creuse et de la Haute-Vienne, le **Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin** couvre **314 000 ha** et abrite des milieux naturels à la faune et flore variées, tels que le **Roc du Busatier** ou le cœur du massif des Monédières avec la table d'orientation du **Suc-au-May** qui vous offrira un panorama à 360° sur la **Corrèze** et les **monts d'Auvergne**.

Located midway between the departments of Corrèze, Creuse and Haute-Vienne, the **Millevaches Regional Nature Reserve** covers **314 000 ha** and is home to exceptional natural surroundings. From the viewpoint indicator of **Suc-au-May**, take a deep breath of fresh air and enjoy an overview over the **Corrèze** and the **Auvergne Mountains**.

Plus d'infos p. 38

PAYS DE BRIVE

Le pays de Brive renferme bien des trésors, tels que **Travassac** et ses fameuses ardoisières, site unique en Europe, l'impressionnant **château de Turenne** surplombant l'un des plus beaux villages de France ou encore différents sites naturels exceptionnels tels que le **Gouffre de Padirac** ou les **grottes de Presque** !

The country of Brive presents many treasures such as **Travassac** and its unique slate quarries, the impressive **castle of Turenne** or different natural caves like the **caves of Presque**.



©Gilles Bergeal - Corrèze Tourisme



©Romann Ramshorn - Corrèze Tourisme

VENTADOUR ÉGLETONS MONÉDIÈRES

Un territoire qui a su perpétuer et sublimer l'héritage laissé par les hommes et l'Histoire. Du Moyen-Âge avec les ruines du **château de Ventadour** au XXI^e siècle avec le **Musée du Président Chirac** à Sarrazin, il y en a ici pour tous les goûts.

Nature verdoyante, massifs montagneux, vastes forêts et flore foisonnante, les amoureux de nature ne seront pas déçus non plus !

The territory of Ventadour-Égletons-Monédières is a subtle mix of the different landscapes existing in Corrèze. **Green nature, mountain massifs, large forests and rich flora**, there is something for everybody !

Discover also the **ruins of the castle of Ventadour** or the museum dedicated to the **President Jacques Chirac**, in Sarrazin.

VALLÉE DE LA DORDOGNE

Considéré comme le rubis de la Vallée de la Dordogne, classé parmi les plus beaux villages de France, **Collonges-la-Rouge** est reconnaissable par ses pierres en grès rouge, ses dédales de ruelles médiévales et ses tours fortifiées.

Découvrez également les vestiges perchés des **Tours de Merle**, la superbe **Abbaye Cistercienne d'Aubazine** ou encore le **château de Hautefort**.

Ce n'est pas un hasard si la Vallée de la Dordogne est surnommée la Vallée des Merveilles !

Considered as the ruby of the Dordogne Valley and classified as one of the most beautiful villages of France, **Collonges-la-Rouge** is recognisable by its red sandstones and its medieval streets. Enjoy also exceptional sites such as the **Tours de Merle**, the **Cistercian Abbey of Aubazine** or the **castle of Hautefort** !



©Josselin Mathaud - Mairie de St-Geniez d M



©Pierre Soissons - Corrèze Tourisme



©Romann Ramshorn - Corrèze Tourisme

VALLÉE DE LA VÈZÈRE : TERRES DE CORRÈZE

Une destination où le bonheur se cultive...

Ici, reconnectez-vous avec la nature : du **Pays de Millesources** à la **Cité du cheval**, en passant par la ville d'**Uzerche**, aussi baptisée la **Perle du Limousin**, découvrez un magnifique territoire propice à de nombreuses escapades !

Here, you can really connect with nature ! Discover the **country of Millesources** or the **City of Uzerche** considered as one of the treasure of the territory.

The ideal destination to go on a trip !

TEMPS FORTS

Hiver

Janvier



Tulle

Du bleu en hiver

Festival de jazz
Jazz Festival

+33 (0)5 55 26 99 10
www.dubleuenhiver.com

Mars



Tulle

Du son plein les bottes

Musiques actuelles
Contemporary musics

+33 (0)5 55 21 55 78
www.jeunes-agriculteurs.fr

Printemps

Avril



Tulle - Brive

Tulle-Brive Nature

Trails, randonnées, VTT...
Trails, hiking, biking...

+33 (0)7 83 16 87 89
tbn@ville-tulle.fr
www.latullebrivenature.fr

Saison estivale

25 - 28 Juin



Tulle

Les Nuits de Nacre

Festival d'accordéon
Festival of accordion

+33 (0)5 55 20 28 54
nuitsdenacre@free.fr
www.accordeon.org

9 - 12 Juillet



Chanteix

Festival aux Champs

Concerts de musiques actuelles
Concerts of contemporary musics

+33 (0)5 55 27 95 81
associationtuberculture@wanadoo.fr
www.tuberculture.fr

9 Juillet



Sarran

Arrivée de la 12^{ème} étape du tour
de France 2020.

Stopover town of the tour de France.

Juillet



Beaumont

Fête de Jarennes

Fête de village
Village festivity

+33 (0)5 55 23 25 09
www.festival-vezere.com

Juillet - août



Gimel-les-Cascades

Son et lumière

Personnages costumés et
pyrotechnie
Sound and light show

+33 (0)6 51 66 84 85
www.gimelenscene.free.fr

16 Juillet - 6 août



Tulle

Nocturnes du Patrimoine aux flambeaux

Visites théâtralisées du centre
historique
Theatrical guided tours

+33 (0)5 55 26 59 61
www.tulle-en-correze.com

7 Juillet - 26 août



Naves

Visites du site archéologique de Tintignac

Visites guidées le mardi à 10h
Guided tours every Tuesday at 10 am

+33 (0)5 55 26 59 61
fabien.lespinas@tulle-en-correze.com

20 Juillet - 16 août



Tulle Agglo

Festival de la Luzège

Festival de théâtre
Theatre festival

+33 (0)5 55 27 90 57
www.laluzège.com

7 Juillet - 22 août



Tulle Agglo

Festival de la Vézère

Festival de musiques baroque et
classique
Festival of Baroque and classical
musics

+33 (0)5 55 23 25 09
www.festival-vezere.com

Automne

Août



Seilhac

Festival de théâtre de Seilhac

Festival dans le Seilhac historique
Theatre festival in the historical heart
of Seilhac

+33 (0)7 68 99 08 52
www.theatreseilhac.com

Septembre - octobre



Tulle

Festival Ô les Choeurs

Barathon (concerts gratuits dans
les bars de la ville) et Festival
Barathon (free concerts in the bars)
and Festival

+33 (0)6 73 39 33 07
www.elizabethmydear.com

4 Octobre



Tulle Agglo

Mon Territoire a Du Goût

Animations et dégustations
Animations and tastings

+33 (0)5 55 21 73 00
www.agglo-tulle.fr

Novembre



Tulle

Festival international d'art photographique

Photographies d'amateurs du
monde entier
Amateurs photos from the world

+33 (0)6 27 21 52 14
www.photoclubaspttulle.com

CARNET d'adresses

PICTOGRAMMES/ PICTOGRAMS

- | | | |
|---|---|---|
|  Parking
Car park |  Activité couverte
Indoor activity |  Tarif menu
Menu's rate |
|  Prestations enfants
Children facilities |  Restauration sur place
Restaurant |  Tarif menu enfant
Children's menu rate |
|  Accès poussette
Pushchair-friendly |  Accès internet wifi
Internet access wifi |  Capacité
Capacity |
|  Animaux acceptés sous conditions
Pet allowed by arrangement |  Terrasse
Terrace |  Réseau de partenaires labellisés |
|  Chèques vacances acceptés
Chèques vacances accepted |  Air conditionné
Air conditioning |  Musée de France |
|  Carte bleue acceptée
Credit card accepted |  Site naturel
Regional Nature Reserve | |
|  Tickets restaurant acceptés
Tickets restaurant accepted |  Monument historique
Historical Monument | |

SITES TOURISTIQUES

TOURIST ATTRACTIONS



Domaine de Sédières
19320 CLERGOUX
+33 (0)5 55 27 76 40
contact@cg19.fr

CLERGOUX - CHÂTEAU DE SÉDIÈRES

Bijou de la Renaissance situé dans un écrin de verdure entouré d'étangs, le château accueille chaque été apéro-concerts, expositions, spectacles jeune public... dans un cadre propice aux sports de nature.

Jewel from the Renaissance period and surrounded by ponds, the castle is host for apero-concerts, exhibitions and young people shows every summer... In an environment conducive to nature sports.

€ Expositions / exhibitions : 2 - 4 €



Château ouvert tous les jours de juin à fin septembre. Juillet, août : de 10h à 12h30 et de 13h30 à 19h.
Juin, septembre : de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.
Parc ouvert toute l'année en accès libre.
Castle open every day from June to the end of September. July, August : 10 am to 12:30 pm and 1:30 pm to 7 pm.
June, September : 10 am to 12:30 pm and 1:30 pm to 6 pm. Free access to the park all year.



Le Bourg
19800 GIMEL-LES-CASCADES
+33 (0)5 55 21 26 49
cascadedegimel@gmail.com

GIMEL-LES-CASCADES - LES CASCADES DE GIMEL (PARC VUILLIER)

Un itinéraire fléché au départ du parc permet aux visiteurs de se balader au milieu d'un site naturel d'exception à la découverte des cascades.

A signposted route from the park allows visitors to stroll in the middle of an exceptional natural site to discover the waterfalls.

€ 4,50 - 6 €



Ouvert tous les jours du 1^{er} mars au 1^{er} novembre. Mars, avril, mai, juin, septembre, octobre : 10h à 18h (sauf le mercredi : 11h à 18h).
Juillet-août : 10h à 19h.
Open every day from March to November.
March, April, May, June, September, October : 10 am to 6 pm (except on Wednesday : 11 am to 6 pm).
July, August : 10 am to 7 pm.



Le Bourg
19150 LAGARDE-MARC-LA-TOUR
+ 33 (0)6 45 36 42 05
jacques.tramont@wanadoo.fr

LAGARDE-MARC-LA-TOUR - LE JARDIN DES SCULPTURES

Cet endroit insolite présente les réalisations de sculpteurs sur pierre du monde entier : Afrique, Asie, Amérique centrale, Océanie et bientôt d'Europe.

The sculpture garden is a real hidden treasure in this small village. This unusual place highlights the works of stone carvers from the whole world : Africa, Asia, Central America, Oceania and soon Europe.

€ Gratuit / Free
Visite guidée / Guided tour : 3 - 5 €



Ouvert toute l'année.
Open all year.



Forêt de Blanchefort
19700 LAGRAULIÈRE
Marais du Brezou
19330 CHANTEIX

LAGRAULIÈRE - LA VALLÉE DU BREZOU

La vallée abrite deux sites remarquables pour leur flore et leur faune : le marais du Brezou et la forêt de Blanchefort. 3 sentiers à découvrir. Livret de visite disponible dans nos bureaux d'information touristique et sur notre site web.

Two remarkable sites for their flora and fauna : the marsh of Brezou and the forest of Blanchefort. 3 discovery trails. Booklet available in our tourist information offices and by download on our website.

€ Gratuit / Free



Ouvert toute l'année - À partir de 3 ans.
Open all year - For children aged 3 and up.



Place de l'Église
19460 NAVES
+ 33 (0)5 56 02 29 / + 33 (0)6 87 34 72 68
j.ceron19@orange.fr

NAVES - ESPACE GÉOLOGIQUE LOUIS PUYAUBERT

L'espace présente la collection géologique exceptionnelle de Dr Puyaubert, médecin à Tulle au début du XX^{ème} siècle, et naturaliste passionné par la minéralogie.

Exceptional geological collection of Dr Puyaubert, doctor in Tulle at the beginning of the 20th century and naturalist fascinated by mineralogy.

€ Gratuit / Free



Ouvert toute l'année - le deuxième mercredi de chaque mois de 14h à 17h.
Du 04/07 au 29/08 : tous les mercredis de 15h à 19h30.
Open all year : on the 2nd Wednesday of each month from 2 pm to 5 pm.
Open from July 4 to August 29 : every Wednesday from 3 pm to 7:30 pm.



Rue de la Brégaude
19700 SEILHAC
+33 (0)6 19 71 80 56
porte.gregoire@orange.fr

SEILHAC - LES PETITS TRAINS DE SEILHAC

Venez découvrir ce jardin paysagé où circulent 20 trains miniatures à travers gares, villages, tunnels et rivières dans un décor féérique de plus de 3000 m².

Model railway park of 3000 m2 created in a natural and fairy-tale setting.

€ 5 - 6,50 €



Place Monseigneur Berteaud
19000 TULLE
+33 (0)5 55 26 91 05
musee.cloitre@ville-tulle.fr

TULLE - LA CATHÉDRALE, LES JARDINS ET LE MUSÉE DU CLOÎTRE

La cathédrale située au coeur du quartier médiéval de Tulle vous ravira par le côté spectaculaire des oeuvres qu'elle abrite : le vitrail de son choeur, ses orgues monumentales ou sa crypte archéologique. Visitez également le musée du Cloître qui présentera au cours de l'année 2020 plusieurs expositions temporaires en lien avec les collections déployées dans la future Cité de l'Accordéon et des Patrimoines de Tulle.

The cathedral located in the medieval heart of Tulle will delight you with its spectacular artworks: the stained-glass window of its choir, its monumental organs or its archaeological crypt. Also visit the Cloister Museum which will present during the year 2020 several temporary exhibitions related to the collections which will be deployed in the future City of the Accordion and Tulle's Heritage.

€ Gratuit / Free

PRÈS DE CHEZ NOUS / CLOSE TO US



Le bourg
19190 AUBAZINE
+33 (0)5 55 87 39 52
abbaye.aubazine@orange.fr

AUBAZINE - ABBAYE CISTERCIENNE

Cette abbaye cistercienne du XII^{ème} siècle vous ouvre ses portes à travers la visite guidée de son cloître, sa fontaine monolithique et ses bâtiments conventuels... Visites guidées uniquement.

This 12th century Cistercian Abbey opens its doors through the guided tour of its cloister, its monolithic fountain and its conventual buildings. Guided tours only.

€ 8 € (6 € groupe) / 8 € (6 € group)
Gratuit - 12 ans / Free under 12



Chemin du Canal des Moines
19190 AUBAZINE
+ 33 (0)7 81 33 14 74 / + 33 (0)6 86 92 60 70
noeltassain@gmail.com

AUBAZINE - ESPACE MUSÉOGRAPHIQUE CISTERCIEN

Découvrez l'histoire de l'abbaye d'Aubazine et de son bourg à travers des textes, cartes, mobilier archéologique, maquettes, vidéos...

Learn the history of Aubazine's Abbey and find out more informations about the town through a collection of texts, maps, models, films and archeological material.

€ 2 - 2,50 €
Gratuit - 12 ans / Free under 12



10 rue Bernard Mas
19220 AURIAC
+ 33 (0)5 55 91 96 89
infos@lesjardinssothys.fr

AURIAC - LES JARDINS SOTHYS

Botaniques et contemporains, les Jardins Sothys valorisent le monde végétal et inspirent notre savoir-faire cosmétique. Évadez-vous, détendez-vous, laissez-vous aller au gré des escapades qui vous invitent à la détente.

Their contemporary botanical universe inspires their cosmetics products. Experience various and intimate walks.

€ 6 - 8 €



Ouvert tous les jours du 01/04 au 30/09.
Avril, mai, juin, septembre : 14h30 à 18h.
Fermé le samedi en septembre.
Juillet-août : de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30.
Open everyday from April 1 to September 30.
April, May, June, September : 2:30 pm to 6 pm.
Closed on Saturday in September.
July-August : 10:30 am to 12:30 pm and 2:30 pm to 6:30 pm.



Jardins et musée du Cloître : ouvert toute l'année, fermé dimanche et lundi.
Du 15/06 au 30/09 : 10h30 à 12h30 et 14h à 18h.
Du 01/10 au 14/06 : 14h à 18h.
Fermé les 01/01, 01/05, Ascension, 01/11 et 25/12.
Cloister Museum : open all year, closed on Sunday and Monday.
From June 15 to September 30 : 10:30 am to 12:30 pm and 2 pm to 6 pm.
From October 1 to June 14 : 2 pm to 6 pm.
Closed on January 1, May 1, Ascension, November 1, and December 25.



Tous les jours, sauf dimanche matin et lundi.
Fermé en janvier et février.
Visites : du 07/04 au 13/09 : 11h, 15h30.
Mai, juin et du 15/09 au 15/11 : 15h30.
Avril : 11h, 15h30 (à partir du 16/04).
Mars, novembre, décembre : 15h30 le weekend.
Everyday, except on Sunday morning and Monday.
Closed on January and February.
Tours : April 7 to September 13 : 11 am, 3:30 pm.
May, June, and from September 15 to November 15 : 11 am, 3:30 pm. April : 11 am, 3:30 pm (from April 16). March, November, December : 3:30 pm on weekends only.



Du 01/05 au 14/06 et du 16/09 au 15/10 : ouvert tous les jours sauf le mardi de 15h à 17h30.
Du 15/06 au 15/09 : ouvert tous les jours sauf le mardi de 10h à midi et de 15h à 18h.
From May 1 to June 14 and from September 16 to October 15 : open everyday except Tuesday from 3 pm to 5:30 pm.
From June 15 to September 15 : open everyday except Tuesday from 10 am to 12 pm and from 3 pm to 6 pm.



Ouvert du 03/04 au 08/11.
Avril, mai, juin : du mardi au dimanche : 11h-19h.
Juillet-août : 10h-20h (sauf lundi et dimanche : 10h-19h).
Septembre : du mardi au dimanche : 10h-19h.
Octobre-novembre : mardi au dimanche : 10h-18h.
Open from April 3 to November 8.
April, May and June : Tuesday to Sunday : 11 am to 7 pm.
July-August : 10 am to 8 pm (except Monday and Sunday : 10 am to 7 pm).
September : Tuesday to Sunday : 10 am to 7 pm.
October and November : Tuesday to Sunday : 10 am to 6 pm.



Maison du Parc
19290 MILLEVACHES
+33 (0)5 55 96 97 00
accueil@pnr-millevalches.fr

MILLEVACHES - PARC NATUREL RÉGIONAL

Le Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin offre une grande diversité d'itinéraires pédestres, VTT, cyclo, mais aussi des circuits avec âne bâté ou attelé.

Situated in the heart of the Limousin region, Millevaches Regional Nature Reserve offers a wide range of trails for walking, mountain biking and cycling as well as donkey rides or donkey cart trips...



Gratuit / Free



Ouvert toute l'année.
Open all year.



La Fage
19600 NOAILLES
+ 33 (0)5 55 85 80 35
contact@gouffre-de-la-fage.com

NOAILLES - GOUFFRE DE LA FAGE

Musée vivant de la concrétion où se mêlent stalactites et stalagmites, bassins naturels, cascades pétrifiées et figurines imaginaires...

Living concretion museum featuring stalactites, stalagmites, natural basins, petrified waterfalls and fantastic rock formations.



5,50 - 8,50 €



Ouvert d'avril à fin septembre, et aux vacances de Toussaint.

Juillet-août : 9h30 à 13h et 14h à 19h, tous les jours. Avril, mai, juin, septembre : 14h à 18h, fermé le mercredi.

Open from April to the end of September, and for October holidays.

July, August : 9:30 am to 1 pm and 2 pm to 7 pm, everyday. April, May, June, September : 2 pm to 6 pm, closed on Wednesday.



19220 SAINT-GENIEZ-Ô-MERLE
+ 33 (0)5 55 28 22 31 / + 33 (0)5 55 28 27 67
contact@toursdemerle.fr

SAINT-GENIEZ-Ô-MERLE - LES TOURS DE MERLE

Au coeur de la forêt, surprenante cité médiévale (XII^e - XV^e siècle) perchée au dessus des gorges de la Maronne. Bonnes chaussures conseillées. Ne convient pas aux poussettes. Animations en période de vacances. Demandez le programme !

XIIth to XVth centuries medieval city above the Maronne gorges. Good shoes advised. Not accessible to pushchairs. Events during holidays. Ask for the program !



4 - 6,50 €



Du 05/04 au 01/11.

Juillet-août : 10h à 19h, tous les jours.

Avril, mai, juin, septembre : 14h à 18h, tous les jours.

Les dimanches d'octobre et vacances de la Toussaint : 14h à 18h.

From April 5 to November 1.

July-August : 10 am to 7 pm everyday.

April, May, June, September : 2 pm to 6 pm everyday.

Every Sunday of October and All Saints holidays : 2 pm to 6 pm.



Le Puy d'Arrel
19220 SAINT-JULIEN-AUX-BOIS
+ 33 (0)5 55 28 31 30 / + 33 (0)6 87 49 34 53
puydarrel@gmail.com

SAINT-JULIEN-AUX-BOIS - LES FERMES DU MOYEN-ÂGE

Dans un décor naturel de 12 hectares, vous entrerez dans plusieurs fermes authentiques entièrement reconstituées et meublées datant de la fin du XV^{ème} siècle.

Reconstituted medieval village which will make you live the life of the peasants of the XVth century.



5 - 7 €



Juillet - août : 10h-19h tous les jours

Des vacances de Pâques au 30/06 et du 01/09 à Toussaint : 14h-18h (fermé le samedi).

In July and August : 10 am to 7 pm every day.

From Easter holidays to June 30, and from

September 1 to October holidays : 2 pm to 6 pm (closed on Saturday).

#TULLENCORREZE

PARTAGEZ VOS PLUS BELLES SENSATIONS AVEC NOUS



@TULLENCORREZE



Tourisme Tulle en Corrèze



@OTulleCorreze

www.tulle-en-corrèze.com

ACTIVITÉS DE LOISIRS

LEISURE ACTIVITIES



La Rodé
19330 CHANTEIX
+33 (0)6 84 61 89 64
juliuslavad@gmail.com

CHANTEIX - VERT PLEIN AIR : BALADE GYROPODE

Randonnez dans nos chemins Corrèziens ! Initiation de 10 min à 4 heures de rando, nous adaptons nos parcours à vos envies. Chemin roulant ou plus technique, les couleurs de la nature, le silence et la fraîcheur des bois vous raviront.

Enjoy hiking in our Corrèzien hiking trails : many trails are available. Initiation from 10 minutes to 4 hours of hiking, we adapt our trails to your wishes.



Tarifs selon activité.
Rates depend on activities.



Ouvert toute l'année.
Open all year.



Domaine de Sédières
19320 CLERGOUX
+33 (0)5 55 27 36 14 / + 33 (0)6 29 65 49 25
jmsirac@hotmail.fr

CLERGOUX - BASE FCFT VÉLO LOISIRS DE SÉDIÈRES

La base vélo loisirs offre aux sportifs, débutants et confirmés de nombreuses activités autour du vélo. Parcours VTT, possibilité de location ou d'accompagnement par un moniteur.

Confirmed and novice sports fans will find numerous bike activities in Base vélo loisir. Mountain bike routes, possibility of renting or getting tours with an instructor.



Location VTT : 10 € (demi-journée) - 16 € (journée)
Bike rental : 10 € (half a day) - 16 € (full day)



Ouvert tous les jours, sauf du 1^{er} au 30/09 :
ouverture exclusivement mercredi, samedi et dimanche.
Open everyday, except from September 1 to September 30 : open exclusively on Wednesday, Saturday and Sunday.



27 avenue de la Gare
19800 CORRÈZE
+ 33 (0)6 86 74 71 52
lecachenoisette.blogspot.com

CORRÈZE - MONITEUR GUIDE DE PÊCHE

Guillaume vous conseille et vous fait partager sa passion pour les rivières « du pays », sur les bassins de la Corrèze. Séjours à la carte : de la demi-journée à plusieurs jours.

Guillaume advises you and share his love for the rivers. From half day to several days.



Tarifs selon formule.
Rates depend on activities.



Ouvert toute l'année.
Open all year.



Mairie
19800 CORRÈZE
+ 33 (0)7 82 44 19 52
peche.monedieres@gmail.com

CORRÈZE - LA TRUITE DES MONÉDIÈRES

Vous souhaitez pêcher en Corrèze ? L'association « La truite des Monédières » vous conseille pour préparer votre séjour pêche dans le massif des Monédières.

Would you like fishing in Corrèze ? "La truite des Monédières" organisation can provide any assistance you need to plan your fishing trip in the Monédières Mountains.



Ouvert toute l'année.
Open all year.



L'auzelou - 19000 TULLE
Lac de Bournazel - 19700 SEILHAC
+33 (0)5 55 26 64 15 / +33 (0)6 74 59 05 00
bienvenue@espritnaturecorreze.com

SEILHAC / TULLE - ESPRIT NATURE

Wake park, randonnée aquatique, location de canoë-kayak, pédalo, stand up paddle, VTT électrique, tir à l'arc, slackline... Toutes ces animations sont proposées sur différents sites du territoire durant la période estivale (Lac de Bournazel à Seilhac...).

Wake park, water hiking, canoe-kayak, pedalo, paddle, electrically assisted cycles, archery, slacklining... All these activities available in different places during summer.



Ouvert toute l'année du mardi au samedi : 13h-17h.
Juillet-août : tous les jours de 13h-19h.
Open all year from Tuesday to Sunday : 1 pm to 5 pm.
July-August : everyday from 1 pm to 7 pm.



Le Bournazel
19700 SEILHAC
+33 (0)5 55 27 05 26
accueil@ville-seilhac.com

SEILHAC - LAC DE BOURNAZEL

Lac de 32 ha. Plage, pêche, jeux pour enfants, planche à voile autorisée. Baignade surveillée en juillet-août.

32 ha lake. Beach, fishing, games, windsurfing allowed. Supervised swimming in July-August.



Toute l'année. Baignade surveillée en juillet-août de 14h à 19h.

All the year. Supervised swimming everyday in July-August from 2 pm to 7 pm.



Retrouvez la liste complète des **piscines** et **plans d'eau** de notre territoire dans l'un de nos **Bureaux d'Information Touristiques** ou sur notre site www.tulle-en-correze.com.

Discover all the **swimming pools** and **lakes** existing in our territory in our **tourist offices** or online www.tulle-en-correze.com.

PRÈS DE CHEZ NOUS / CLOSE TO US



Parc du Coiroux - 19190 AUBAZINE
+33 (0)5 55 27 25 66
accueil@golf-coiroux.com

AUBAZINE - GOLF DU COIROUX

Multiples activités autour du lac : baignade surveillée l'été, pêche, parcours nature, terrain de beach volley, rugby, foot, tennis... 2 parcours de golf avec practice, putting green, stages d'initiation.

Enjoy all the activities around the lake : lifeguarded swimming in summer, fishing, nature trail, volleyball courts, rugby, football, tennis. Two golf courses with driving range, putting green and beginners' lessons.



À partir de 10 €



Ouvert toute l'année.

Open all year.



Grafeuille
19400 HAUTEFAGE
+ 33 (0)5 65 33 22 00
sandy.creuset@xaintrie-val-dordogne.fr

HAUTEFAGE - BALADES EN GABARE

Revivez l'extraordinaire épopée des gabariers au fil de la Rivière Espérance.

Discover the extraordinary journey of the barge captains along the Good Hope River.



6,50 - 11 €



Du 1/04 au 30/06 et du 1/09 au 31/10 : balade commentée du lundi au samedi à 15h. En juillet-août : balade commentée du lundi au samedi à 15h. Du lundi au samedi à 10h et 17h et le mardi à 18h30 : balade théâtrale. Le vendredi à 18h30 : balade «mémoire d'une vallée». From April to June 30 and from September to October 31 : guided tours from Monday to Saturday at 3 pm. July and August : guided tours from Monday to Saturday at 3 pm, theatrical tours from Monday to Saturday at 10 am and 7 pm and on Tuesday at 6:30 pm. Tour «memories of a valley» on Friday at 6:30 pm.



La Guerlie
19500 JUGEALS-NAZARETH
+ 33 (0)6 16 99 07 95
parc.nature.evasion@orange.fr

JUGEALS-NAZARETH - NATURE ÉVASION

11 activités en pleine nature pour toute la famille ! Acrobranche : 13 parcours avec tyrolienne, paintball, airsoft, lazergame, bubble foot, archery game et bazooka ball, escape game nature, fada's race et jeux d'eau.

Family adventures in open air ! 11 activities in 1 site : trails among trees with tyrolean, paintball, airsoft, lazergame, bubble soccer, archery game, bazooka ball, fada's race and water game.



3 - 22 €



Vacances de février, Pâques et Toussaint : 14h à 18h. Mars, avril, mai, juin, septembre et octobre : les week-ends, ponts et jours fériés de 14h à 19h. Juillet-août : tous les jours de 10h à 20h. Hors saison : sur réservation à partir de 10 personnes. February, Easter, All Saints vacations : 2 pm to 6 pm. March, April, May, June, September and October : weekends and public holidays from 2 pm to 7 pm. July-August : everyday from 10 am to 8 pm. Off-season : on booking from 10 people.



Les Bichets
19350 JUILLAC
+ 33 (0)6 83 43 36 01
montgolfiere@montgolfiere.fr

JUILLAC - CORRÈZE MONTGOLFÈRE

1^{ère} zone : Collonges-la-Rouge, Curemonte, Turenne. 2^{ème} zone : Objat, Pompadour. 3^{ème} zone : les jardins Sothys à Auriac. 4^{ème} zone : Château de Hautefort. Sites de décollage sur demande partout en Corrèze et en Limousin. Vols matin ou soir uniquement.

1st area : Collonges-la-Rouge, Curemonte, Turenne. 2nd area : Objat, Pompadour. 3rd area : les jardins Sothys in Auriac. 4th area : Château de Hautefort. Balloon flights everywhere in Limousin on request. Flights only on the morning or evening.



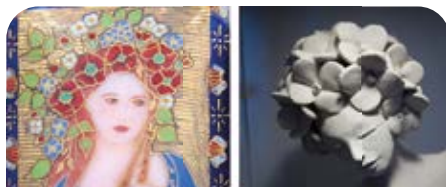
150 - 245 €



Tous les jours du 1/04 au 31/11/2020. Everyday from April 1st to November 3.

ARTISANS

CRAFTSMEN



19 le bourg
18000 GIMEL-LES-CASCADES
+ 33 (0)5 55 21 23 47 / + 33 (0)6 80 37 80 72
contact@emauxdegimel.fr

GIMEL-LES-CASCADES - LE SAUT DU LOUP

Lumières, formes et couleurs. Découvrez le travail de l'émail dans l'atelier de Michèle Manoury et Pascal Andriessens.
Émaux d'Art – Sculpture – Bijoux

Lights, forms and colours. Discover enamelling in Michèle Manoury and Pascal Andriessens's workshop. Art enamels - sculpture - jewellery.



Avril à septembre : ouverture de mercredi à dimanche.
Juillet-août : tous les jours 10h à 12h et 14h à 19h.
April to September : open from Wednesday to Sunday.
July and August : Everyday from 10 am to 12 am and 2 pm to 7 pm.



Donnet
19150 LAGUENNE
+ 33 (0)7 70 89 00 33
mohairducoteau@gmail.com

LAGUENNE - MOHAIR DU COTEAU

Produits tissés et tricotés à partir du mohair produit par nos chèvres sur la ferme familiale depuis 30 ans (chaussettes, écharpes, pulls, plaids, accessoires...)

Knitted and woven products from the Mohair produced by our goats on the family farm for 30 years (socks, scarves, sweaters, plaids, accessories ...)



Ouvert toute l'année sur demande.
Open all year on request.



21 Mulatet - 9 rue Marguerite Pradel
19000 TULLE
+33 (0)5 55 20 08 89
maugein.accueil@orange.fr

TULLE - MANUFACTURE D'ACCORDÉONS MAUGEIN

Découvrez le dernier fabricant français d'accordéons : conception, fabrication, restauration...

Discover the last french manufactory of accordions : designs, manufactures and restoration...

€ 8,50 €



Ouvert du lundi au vendredi - fermé en août.
Visites uniquement sur RDV.
Open from Monday to Friday - closed on August.
Visits only by appointment.



2 place Emile Zola
19000 TULLE
+33 (0)6 75 19 74 12
point-de-tulle.diffusion@orange.fr

TULLE - LE POINCT DE TULLE

Ouvrez les portes de l'atelier Baluze pour découvrir la dentelle à l'aiguille, savoir-faire emblématique de la cité Tulliste.

Open the doors of the Baluze workshop and discover the needlepoint lace one of the iconic handicrafts of the town of Tulle.

€ Gratuit / Free



D'octobre à avril : atelier ouvert mardi, mercredi, vendredi, samedi : 14h30 - 17h.
De juin à septembre : mardi au samedi : 14h30 - 17h.
Sur demande pour les groupes.
From October to April : open Tuesday, Wednesday, Friday and Saturday from 2:30 pm to 5 pm.
June to September : Tuesday to Saturday from 2:30 pm to 5 pm. On request for groups.



24 rue Pierre Mouly
19140 UZERCHE
+ 33 (0)6 50 32 33 68
lalchimiste.uzerche@gmail.com
Facebook : l'Alchimiste Uzerche

UZERCHE - L'ALCHIMISTE

L'Alchimiste Uzerche est un lieu de création ouvert et festif, avec des évènements réguliers. Julie, souffleuse de verre, propose des visites, ateliers thématiques et une boutique pour retrouver ses créations.

L'Alchimiste Uzerche is an open creative area that organize regular events. Julie is a glass blower who proposes visits, workshops and a shop to promote her creations.

€ Gratuit / Free
5 € / personne pour les groupes
5 € per person for groups



Ouvert à l'année de mercredi à samedi : 9h30-12h30 et 14h30-18h. Certains dimanches et jours fériés : 10h-12h30 et 15h-18h.
Visites privatisées pour les groupes (sur réservation). Visites commentées tous les jours d'ouverture. Démonstrations de soufflage de verre sur les périodes d'allumage des fours. Stages sur réservation et vente en boutique.
Workshop opened all the year from 9:30 am to 12:30 pm and 2:30 pm to 6 pm and also some Sundays and public holidays. Private visits for groups (on booking). Guided tours every opening day.

PRODUCTEURS

PRODUCERS



CHAMBOULIVE - LA BRASSERIE DES ANGES

Au cœur de sa brasserie, Stéphanie mélange à la force des bras. L'eau pure des Monédières, le malt et le houblon se laissent prendre à la ronde de la brassesseuse.

In her brewery, Stéphanie does her own beer with the strength of her arms. Pure water from the Monédières, malt and hop are the ingredients of this local and authentic drink.



Ouvert toute l'année - visites sur rendez-vous.
Open all year - visits by appointment.

Place de la Chapelle
19450 CHAMBOULIVE
+ 33 (0)7 77 05 72 17
info@brasseriendesanges.com



NAVES - LES RÉCOLTES LOCALES

Fruits et légumes, pain, fromages, viandes, charcuteries, miel, confitures, bières, cosmétiques, produits ménagers... Faites vos courses avec des produits fermiers et de saison.

Fruits and vegetables, bread, cheeses, meats, delicatessens, honey and jams, beers, cosmetic products, household products... Do your shopping with local and seasonal products.



Du mercredi au samedi : 9h30-13h et 14h30-19h.
From Wednesday to Saturday : 9:30 am to 13 pm
and 2:30 pm to 7 pm.

Soleilhavoup Est
19460 NAVES
+ 33 (0)9 54 82 86 46
contact@recolteslocales.fr



PIERREFITTE - DOMAINE DU CLAUX

Venez découvrir le verger de myrtilles, cueillir vous-même les fruits ou profiter des confitures et des barquettes de myrtilles fraîches préparées par la famille.

During summer, discover the blueberries orchard, collect yourself the fruits and enjoy fresh blueberries and jams prepared by the family.



Du 01/06 au 15/08 : 7h à midi.
From June 1 to August 15 : 7 am to 12 pm.

Le Claux
19450 PIERREFITTE
+ 33 (0)6 82 64 67 66
mloiseau01@hotmail.fr



SAINT AUGUSTIN - EARL VEDRENNE OLIVIER

Olivier guide ses myrtilliers (issus de l'agriculture biologique) au rythme des saisons afin d'en obtenir de juin à septembre le trésor tant convoité. Vente et cueillette de myrtilles pendant les mois de juillet et d'août. Confitures bio de la ferme en vente toute l'année au magasin d'Olivier au village La Bernardie (il est conseillé d'appeler avant de venir).

Sale and harvesting of blueberries resulting from the organic farming in July and August. Jams from the farm available all the year in Olivier's shop in the village La Bernardie.



Ouvert le lundi, mardi et mercredi de 9h à 12h.
Open on Monday, Tuesday and Wednesday from 9 am to 12 pm.

Beyssac
19390 SAINT AUGUSTIN
+ 33 (0)5 55 21 23 87 / + 33 (0)6 85 29 57 59
vedrenne.olivier@wanadoo.fr

PRÈS DE CHEZ NOUS / CLOSE TO US



1 Ampouillage
19300 SAINT-YRIEIX-LE-DEJALAT
+ 33 (0)5 55 93 93 79 / + 33 (0)6 51 20 44 04
jardinducentaure@neuf.fr

SAINT-YRIEIX-LE-DEJALAT - LE JARDIN DU CENTAURE

Tisanes et aromates. Spécialités : sels et sucres aux herbes, vinaigres à la monarde. Jardin botanique ouvert de mai à septembre. Visites commentées le mercredi à 10h en juillet-août.

Herbal teas and herbs. Specialities : herb salts and sugars, vinegars. Botanical garden open from May to September. Commented visits on Wednesday at 10 am in July-August.



Ouvert toute l'année. Fermé le dimanche.
Open all year. Closed on Sunday.



Lacombe
19500 CUREMONTE
+ 33 (0)5 55 25 45 53 / + 33 (0)6 73 58 81 50
loupedegril@orange.fr

CUREMONTE - LOU PÉ DE GRIL

Aperitifs et confitures à la fleur de pissenlits, confitures aux fruits et légumes de la ferme, sirops de fleurs, gâteaux et tartes aux noix.

Aperitifs and jams made with dandelion flower. Farmhouse fruit and vegetable jams, flower syrups. Walnut cakes and tarts.



Du lundi au samedi : 10h à 18h.
From Monday to Saturday : 10 am to 6 pm.



Brossard
19190 LANTEUIL
+33 (0)5 55 85 59 21 / +33 (0)6 81 96 13 38
lafermedebrossard@orange.fr
www.vacances-en-correze.fr

LANTEUIL - LA FERME DE BROSSARD

La ferme de Brossard : ferme pédagogique et de découverte, spécialité à la châtaigne, légumes de saison. Atelier pain sur réservation. Musée terroir et tradition unique en Corrèze.

Educational farm, chestnut speciality, sale of farm products and seasonal vegetables. Bread activity on booking. Tradition and local museum.



Avril, mai, juin et septembre : 16h30 à 19h.
Du 01/07 au 31/08 : 10h30 à 12h et 17h à 20h.
Fermé le dimanche matin.
Groupes (adultes ou enfants) : sur réservation de février à octobre.
April, May, June and September : 4:30 pm to 7 pm.
From July 1 to August 31 : 10:30 am to 12 pm and 5 pm to 8 pm. Closed on Sunday morning.
Groups : on booking from February to October.



Le Mons
19320 MARCILLAC-LA-CROISILLE
+ 33 (0)6 23 53 92 46
laura.daix@yahoo.fr
Facebook : @lemonsemerville

MARCILLAC-LA-CROISILLE - FERME PÉDAGOGIQUE LE MONS'EMERVEILLE

Laura vous fera découvrir ses animaux à travers la visite de sa ferme pédagogique. Rencontrez les cochons laineux, caressez les chèvres ou découvrez la basse cour ! Après la visite, une activité autour de la nature sera proposée suivie d'une dégustation de produits de la ferme.

Discover Laura's educational farm and meet wooly pigs, goats and much more. After the visit, enjoy an activity based on nature and a tasting of farm's products.



7 € - Gratuit - de 3 ans
7 € - Free for kids under 3



Ouvert toute l'année sur réservation.
Open all year on request.



Retrouvez la liste complète des **artisans** et **producteurs** de notre territoire dans nos **Bureaux d'Information Touristiques** ou sur notre site www.tulle-en-correze.com.

Discover all the **craftsmen** and **producers** existing in our territory in our **Tourist Offices** or on our website www.tulle-en-correze.com.

RESTAURANTS

RESTAURANTS



BAR - L'ATELIER BAROIS

Cuisine traditionnelle / Traditional cuisine

8 rue du Puy de l'Herene
19800 BAR
+33 (0)5 55 93 21 53
latelierbarois@orange.fr



Ouvert tous les jours (sauf dimanche soir et lundi).
Ouverture uniquement sur réservation.
Open everyday (except Sunday evening and Monday). Only open on booking.



CORNIL - LE BATTEMENT D'AILES

Cuisine de saison / Seasonal cuisine

Lauconie
19150 CORNIL
+ 33 (0)5 55 26 49 98
restauration@lebattementdailes.org



Tous les jours du 15/01 au 29/12.
Everyday from January 15 to December 29.



CORRÈZE - LE PÊCHEUR DE LUNE

Cuisine traditionnelle / Traditional cuisine

Place de la Mairie
19800 CORRÈZE
+33 (0)5 55 21 44 93
les.gourmandises@orange.fr



Ouvert tous les jours.
Open everyday.



ESPAGNAC - L'AUBERGE DU TACOT

Cuisine traditionnelle / Traditional cuisine

1 place de l'Église
19150 ESPAGNAC
+33 (0)5 55 93 64 06
auberge-le-tacot@orange.fr



Ouvert tous les jours sauf lundi, mardi soir et dimanche soir.
Open everyday except on Monday, Tuesday evening and Sunday evening.



LAGRAULIÈRE - LE GROS LIERRE

Cuisine traditionnelle / Traditional cuisine

2 route des Barrières
19700 LAGRAULIÈRE
+ 33 (0)5 55 97 21 27
contact@legroslierre.fr



Ouvert tous les jours.
Open everyday.





LE LONZAC - LA TABLE DE TURLOT

Cuisine traditionnelle / Traditional cuisine

36 avenue de la Libération
Le bourg
19470 LE LONZAC
+33 (0)5 55 97 93 42
contact@latabledeturlot.com



Ouvert de mardi à dimanche midi.
Open from Tuesday to Sunday for lunch.



15 - 35



10



84



SAITE-FORTUNADE - DOMAINE DU MOULIN DE LACHAUD

Cuisine gastronomique / Gourmet cooking

Moulin de Lachaud
19490 SAITE-FORTUNADE
+33 (0)5 44 40 66 19 / +33 (0)6 87 26 65 14
contact@moulin-de-lachaud.com



25



12



150



Du 01/01 au 31/05 : ouvert tous les jours, sauf le mardi.
Du 01/06 au 30/09 : ouvert tous les jours.
Sur réservation.
From January 1 to May 31 : open everyday, except on Tuesday.
From June 1 to September 30 : open everyday.
Booking only.



SAITE-FORTUNADE - L'ÉTAPE

Cuisine régionale / Local cuisine

Le Bourg
19490 SAITE-FORTUNADE
+33 (0)5 55 27 10 07
restaurant.letape@orange.fr



Fermé le dimanche.
Closed on Sunday.



12,50 - 30



6,50



120



SAINT SALVADOUR - LA FERME DU LÉONDOU

Cuisine de terroir / Local cuisine

Le Bourg
19700 SAINT-SALVADOUR
+33 (0)5 55 21 60 04
le.leondou@orange.fr



Fermé le mercredi.
Closed on Wednesday.



12,5 - 43



6,50



170



TULLE - AU PALAIS CORRÉZIEN / LE GRILL DE LA BOUCHÈRE

Boucherie restaurant / Steakhouse

14 quai Baluze
19000 TULLE
+33 (0)5 55 26 54 24 / +33 (0)6 75 79 50 16
palaiscorrezien@hotmail.fr



Lundi au samedi uniquement le midi.
Monday to Saturday for lunch.



8 - 22



X



16



TULLE - LE BOUCHE À OREILLE

Gastronomique / Gourmet cooking

39 avenue Charles de Gaulle
19000 TULLE
+33 (0)5 44 40 40 30
lebotulle@orange.fr



Lundi au samedi.
Monday to Saturday.



16 - 37



SUR DEMANDE



35



TULLE - CHAI LES CORRÉZIENS

Brasserie - Bar à tapas / Brasserie - Tapas bar

61 avenue Victor Hugo
19000 TULLE
+33 (0)5 44 40 96 32
callenzo33@gmail.com



Ouvert le lundi midi et midis et soirs de mardi à samedi.
Open for lunch on Mondays and for lunch and dinner from Tuesday to Saturday.



9,90 - 50



X



45



TULLE - LA RÔTISSERIE

Cuisine traditionnelle / Traditional cuisine

36 avenue de Ventadour
19000 TULLE
+ 33 (0)5 55 40 03 65
2lrestauration@gmail.com



Ouvert tous les jours.
Open everyday.



13,20 - 34,80



6,80



150



TULLE - LA TAVERNE DU SOMMELIER

Brasserie / Brasserie

8 quai de la République
19000 TULLE
+33 (0)5 55 26 57 63
latavernedusommelier@wanadoo.fr



Ouvert tous les jours.
Open everyday.



10,50 - 35



9



140



TULLE - LES 7

Cuisine gastronomique / Gourmet cooking

32 quai Baluze
19000 TULLE
+ 33 (0)5 44 40 94 89
les7tulle@orange.fr



Ouvert du mardi au samedi. Fermé dimanche et lundi.
Open from Tuesday to Saturday. Closed Sunday and Monday.



16,5 - 42



7



25



AURIAC - LES JARDINS SOTHYS

Cuisine gastronomique / Gourmet cooking

Le Bourg
19220 AURIAC
+ 33 (0)5 55 91 96 89
info@lesjardinssothys.fr



Le restaurant des Jardins : du 29/03 au 10/11.
Du 29/03 au 30/06 et du 16/09 au 10/11 : du mercredi midi au dimanche midi.
Du 01/07 au 15/09 : du mardi midi au dimanche midi.
The Gardens Restaurant : from March 29 to November 10.
From March 29 to June 30 and from September 16 to November 11 : from Wednesday for lunch to Sunday for lunch.
From July 1 to September 15 : from Tuesday for lunch to Sunday for lunch.



20 - 50



13



38



MEYRIGNAC L'ÉGLISE - LA TABLE DES MONÉDIÈRES

Cuisine régionale revisitée / Inventive local cuisine

Domaine des Monédières
19800 MEYRIGNAC L'ÉGLISE
+ 33 (0)5 19 99 40 30
restaurant@domaine-des-monedieres.com



Du 01/03 au 30/06 et du 01/09 au 02/11 : ouvert le vendredi et le samedi.
Du 01/07 au 31/08 : ouvert tous les jours.
From March 1 to June 30 and from September 1 to November 2 : exclusively on Saturday and Sunday.
From July 1 to August 31 : open everyday.



18 - 40



10 - 13



300

RESTAURANTS DU TERRITOIRE

OTHER RESTAURANTS

NOM	ADRESSE		€
Le BercoP	1 route de la Bellegaule	19150 CORNIL	+ 33 (0)5 44 41 12 49
Chevaliers Bistrot	5 place Docteur Billot	19800 CORREZE	
L'Entracte	Rond Point Gare de Corrèze	19800 CORREZE	+ 33 (0)5 44 40 24 96
Restaurant Vernat	Le bourg	19330 FAVARS	+ 33 (0)5 55 29 30 14
Le Relais Saint-Jacques	La Bitarelle	19800 GIMEL LES CASCADES	+ 33 (0)5 55 21 26 63
Le Relais des Eaux Vives	La Bitarelle	19320 GROS CHASTANG	+ 33 (0)5 55 29 23 35
Le Relais des Jordes	Les Jordes	19150 LADIGNAC SUR RONDELLES	+ 33 (0)5 55 27 14 82
Restaurant Mestre	Route de l'Etang	19150 LAGARDE MARC LA TOUR	+ 33 (0)5 55 27 16 12
Flunch	1 avenue Coulaud	19150 LAGUENNE SUR AVALOUZE	+ 33 (0)5 55 26 88 62
Pizzeria Chez Denis	3 avenue des Martyrs	19470 LE LONZAC	+ 33 (0)5 55 98 34 19
La Belle Auberge	Le bourg	19390 ORLIAC DE BAR	+ 33 (0)5 55 21 40 33
Auberge de Chauzeix	Chauzeix	19390 SAINT AUGUSTIN	+ 33 (0)5 55 98 23 42
Ferme Auberge Les Ruchers des Bruyères	Le pont du Mas	19390 SAINT AUGUSTIN	+ 33 (0)5 55 21 46 29
Le Saint Augustin	Place de l'église	19390 SAINT AUGUSTIN	+ 33 (0)5 87 01 13 81
Le Saint Clément	Le Bourg	19700 SAINT CLEMENT	+ 33 (0)5 55 20 71 61
Les Epicuriens	Rond point de Lachamps	19330 SAINT GERMAIN LES VERGNES	+ 33 (0)5 55 27 99 27
Le Saint Hilaire	RN 89 Gare d'Aubazine	19560 SAINT-HILAIRE-PEYROUX	+ 33 (0)5 55 87 10 23
Ferme Auberge du Chatenet	Le Chatenet	19700 SAINT-JAL	+ 33 (0)6 84 26 31 79
Verdier Christine	13 rue Coq Hardi	19700 SAINT-JAL	+ 33 (0)5 55 73 20 65
Ferme Auberge du Theillet	Theillet	19320 SAINT PARDOUX LA CROISILLE	+ 33 (0)5 55 29 08 93
Bistrot de Ruffaud	Domaine de Ruffaud	19800 SAINT-PRIEST-DE-GIMEL	+ 33 (0)5 19 07 69 00
Le Domino	1 route des Bruyères	19800 SAINT-PRIEST-DE-GIMEL	+ 33 (0)5 55 21 37 09
Restaurant Lagarde	Le Bourg	19490 SAINTE-FORTUNADE	+ 33 (0)5 55 27 13 22
La Désirade	42 avenue Nationale	19700 SEILHAC	+ 33 (0)5 55 27 04 17
La Guinguette du Lac	Plage du Lac de Bournazel	19700 SEILHAC	+ 33 (0)5 55 27 14 96
Le Café de l'Horloge	1 rue Henri de Bournazel	19700 SEILHAC	+ 33 (0)5 55 27 08 46
L'Elot	1 Lac de Bournazel	19700 SEILHAC	+ 33 (0)5 55 27 02 12
Le Relais des Monédières	34 Montargis	19700 SEILHAC	+ 33 (0)5 55 27 04 74
Aroma	8 quai de Rigny	19000 TULLE	+ 33 (0)5 87 49 71 13
B&N Pizzeria	20 rue Jean Jaurès	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 88 85
B&N Salad'Bar-Pasta	39 rue Jean Jaurès	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 13 60
Le Lovy	11 rue du Sergent Lovy	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 21 98 95
La Rotonde	2 avenue Charles de Gaulle	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 26 62 85
La Régalade	25 avenue Winston Churchill	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 21 97 95
Cafétéria Leclerc	Place du forail	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 26 42 60
Chez Céleste	1 rue des Fossés	19000 TULLE	+ 33 (0)9 62 62 34 98
Chez Gus & Olga	3 rue du Tir	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 26 73
Crêperie Le Bilig	36 bis, Quai Baluze	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 97 97
La Bibliothèque Municipale	7 avenue Victor Hugo	19000 TULLE	+ 33 (0)9 87 01 61 51
La Calèche	28 avenue Victor Hugo	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 26 50 12
La Pouletterie du Trech	8 avenue Winston Churchill	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 27 39 84
L'Abbaye	17 avenue Charles De Gaulle	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 39 20
Le café du Trech	14 avenue Charles de Gaulle	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 00 79
Le Pré Soir	35 rue Jean Jaurès	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 26 48 46
Le Quang Li	8 rue des martyrs	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 26 65 59
Le Royal d'Asie	7 rue du Sergent Lovy	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 29 09 31
L'Hacienda	29 rue Jean Jaurès	19000 TULLE	+ 33 (0)5 19 07 36 31
L'Imprévu	1 rue du Sergent Lovy	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 08 62
McDonald's	Rue du Docteur Valette	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 20 39 80
Restaurant Au Bon Accueil	8 Rue du Canton	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 26 70 57
Restaurant Cali 13	7 avenue Charles de Gaulle	19000 TULLE	+ 33 (0)6 49 57 77 03
Restaurant Le Crocadoux	5 place Clément Simon	19000 TULLE	+ 33 (0)5 44 40 98 65
Restaurant Les 7	32 quai Baluze	19000 TULLE	+ 33 (0)5 44 40 94 89
Restaurant L'Orchidée	Quai Continsouza	19000 TULLE	+ 33 (0)5 55 21 99 99
Le Tandem	Le bourg	19800 VITRAC-SUR-MONTANE	+ 33 (0)5 55 21 33 58



Discover our shops and many quality items coming from the different **regional savoir-faire**. We do our best to find **exceptional products** that fit the **environmental and current issues**, favorite **local distribution channel** and respect and help **local producers and craftsmen**.

Du lundi au samedi : 9h30-12h30 et 14h-18h.

48

TERRASSE SUR LE LAC
DE MEYRIGNAC
L'ÉGLISE



(20 mn de Tulle et Egletons, 45 mn de Brive et Ussel)

D26 - 19800 MEYRIGNAC-L'ÉGLISE

Tél. 05 19 99 40 30

www.domaine-des-monedieres.com



NOTRE CARTE
Menus de 18 € à 45 €

SOIRÉES FESTIVES

SPA SOTHYS, PISCINES,
PÉDALOS, CANOËS

La Table DES MONÉDIÈRES

LE RESTAURANT
DU DOMAINE DES MONÉDIÈRES



Corrèze Montgolfière



Licence d'exploitation Transport Aérien
FR.DEC.316



VIVEZ UNE EXPERIENCE MAGIQUE

Vol d'environ 1 heure - Prestation d'environ 3 h 30 - Tarif : De 150 € à 245 € / pers - de 2 à 12 passagers

www.montgolfiere.fr

Tél : 06 83 43 36 01



AURIAC EN CORRÈZE



Du 3 Avril au
8 Novembre 2020

